

长沙窑

长沙窑课题组编

紫禁城出版社



长
沙
密



国家社会科学基金资助项目

长 沙 窑

长沙窑课题组 编
紫禁城出版社 出版

图书在版编目(CIP)数据

长沙窑/长沙窑课题组编. —北京:紫禁城出版社,1996.10

ISBN 7-80047-174-8

I. 长… I. 长… III. 窑-文化遗址-考古-长沙-唐代 IV. K878

中国版本图书馆 CIP 数据核字(96)第 14352 号

1997.4.17.

考古书店.

No. 4046753

长 沙 窑

长沙窑课题组编

紫禁城出版社出版

北京师范大学印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行

开本 787×1092 1/16,印张 21

160千字,610幅插图,310幅图版

1996年10月第1版第1次印刷

印数 1—3000册

ISBN 7-80047-174-8/K·74

定价:95.00元

前 言

长沙窑是唐代著名的外销瓷窑。

该窑主要烧制釉下彩和模印贴花瓷器。其装饰工艺取中国绘画、书法、染缬、雕塑之手法，并具有中亚、西亚地方风情特色和伊斯兰教、佛教艺术的某些装饰风格。

长沙窑窑址位于长沙市望城县的石渚湖一带，也就是《全唐诗》李群玉《石渚》诗中的“石渚窑”。长沙窑大致兴起于“安史之乱”以后，至中晚唐发展到鼎盛时期，而成为9世纪中西文化交流中的一朵绚丽的陶瓷之花。据初步统计，国内有12个省，国外有13个国家出土了长沙窑瓷器。为了进一步解决长沙窑的内涵和时代问题，1983年经国家文物局批准，由湖南省和长沙市的文物考古单位组成了联合发掘小组，对长沙窑作了重点科学发掘。

1986年11月10日，根据中国科学院科研局社科(86)研字23号文件通知，周世荣同志被推荐为“长沙窑”课题主持人。为了落实国家“七·五”重点课题的科研计划，1988年3月11日由课题负责人召开课题参加者讨论会，并成立由周世荣、高至喜、何介钧、熊传新、黄纲正5位同志组成的《长沙窑》编委会。1990年完成初稿。

《长沙窑》是一本集国内外长沙窑瓷器精品之大成，具有很强的研究性的古代窑址发掘报告。全书共分六章：

一至三章介绍1983年长沙窑重点科学发掘的收获，包括窑炉结构及大量的釉下彩绘花、模印贴花、诗、成语、题记、罕见的人物画（波斯人、外国女郎）和铜红釉诸器。

第四章介绍江苏、浙江等12个省（市）出土和收藏的长沙窑瓷器，包括扬州唐城出土的阿拉伯文背水壶、釉下褐绿彩联珠纹莲花纹大罐，和多种模印贴花瓷壶等。

第五章介绍朝鲜、日本、印度尼西亚、伊朗和沙特阿拉伯等13个主要国家出土的长沙窑瓷器。

第六章重点对长沙窑的历史背景、产品特点、内销与外销以及长沙窑的年代问题作了初步研究。最后，在附录中重点介绍泰国出土的长沙窑瓷器，以及在总结长沙窑研究成果的基础上进一步仿制长沙窑瓷器的试制情况。

参加本书编写的作者姓名，请见后记。

《长沙窑》一书的出版，得到了国内外许多单位和友人的大力支持，在此表示衷心的感谢。

“长沙窑”课题组
1991年7月于北京

An Outline of Changsha Kiln

Changsha Kiln is a famous export porcelain kiln in Tang Dynasty.

The site of Changsha Kiln mainly bakes multi-color underglaze porcelain and vessels with applied and printed floral decoration. Its decorative art not only embodies the features of Chinese paintings, calligraphy, waxresist dyeing technique and sculpture but also absorbs features of locality in Central Asia, West Asia and some decorative art styles of Islam and Buddhism to form a unique feature of Changsha Kiln color porcelain.

The Kiln's site is situated around Lake Shizhu in Wangcheng county of the city of Changsha. It is Shizhu Kiln in the poem "Shizhu" by Li Qunyu in "Tang Poetry". Changsha kiln sprang up after armed-rebellion of An Shin and developed at the height of power and splendour in the mid-late Tang Dynasty. It became a pottery-Porcelain bright and colorful flower of cultural exchange between China and Western countries in the 9th century. It has been estimated that porcelain of Changsha Kiln has been excavated in eleven provinces in China and thirteen countries abroad. In order to further solve the problems of the intention and the era of Changsha Kiln, Bureau of National Cultural Relic in 1983 approved to found and excavaed united group organized by archaeologists from Hunan Province and the city of Changsha. The group placed special emphasis on scientific excavating Changsha Kiln. On the 10th of November, 1986 in the 23rd document given by the Scientific Research Bureau of Academy of Sciences of China, Changsha Kiln was appointed as focal subject research of the Seventh-Five-year-Plan. The book is the scientific achievement of the subject.

The book introduces the best porcelain products of Changsha Kiln both in China and abroad. It is also an excavated report of ancient kilns. The material in complete, new and more scientific.

The book comprises six chapters. The 1st, 2nd and 3rd chapters introduce the achievement made by excavating Changsha Kiln in 1983, including the structure of Long Yao, floral decoration with underglaze, styles of characters on ancient imperial seals, poems, idions, signs of topics, rare figures (Iranians, foreign girls) and bronze red glaze vessels. The 4th chapter introduces porcelain of Changsha Kiln excavated and collected by Zhejiang, Jiangsu and other Ten provinces, including Arabic kettles excavated in Tang Chen, Yangzhou, underglaze brown-green granulations, lotus pattern pots and various kinds of applied designs etc. Porcelain of Changsha Kiln excavated in Korea, Japan, Indonesia, Iran, Saudi Arabia and other eight countries is introduced in the fifth

chapter. The sixth chapter lays stress on the historical background of Changsha Kiln, features of its products, import and export sales, and makes an initial research on era problems. The new discovery of Changsha Kiln porcelain excavated in Thailand, for instance, Arabic porcelain is introduced in appendix, Where is also introduced the trial condition of further imitating the products of Changsha Kiln on the basis of summing up the achievement of Changsha Kiln grease, glaze test.

It is an important reference book making research on archaeology of pottery and porcelain, cultural exchange between China and Western countries and color porcelain technology in the middle ancient times. (in Chinese history from the 3rd to the 9th century)

《長沙窯》のレジュメ

長沙窯は唐代の有名な磁窯である。

長沙窯は釉下彩画と模印貼花を主な装飾方法とした磁器を造り、その装飾工芸が中国の絵画、書法、染織、彫刻の長所を集め、中央アジア、西アジアの特色やイスラン教と佛教の芸術の装飾風格も吸収して長沙窯の特色を形づくったのである。

長沙窯の窯跡は長沙市望城県の石渚湖一帯にあり「全唐詩」に収められている李群玉の《石渚》という詩の中の「石渚窯」にあたる。長沙窯は安史の乱が終ったでろに現われ、中晩唐五代の頃を最盛期とし、九世紀の中西文化交流中の絢爛多彩な花形の一つとなった。いままでの統計によると長沙窯の製品は、中国の十一の省で発見されただけでなく、世界の十三の国がらも発見されている。さらに長沙窯の内容と年代の問題を究明するため、1983年に国家文物局の許可を得たうえで湖南省の文物考古工作者が長沙窯発掘協同グループを結成し、科学的な方法で発掘を重点的に行なった。1986年11月10日発布された中国科学院科学研究所（86）科学第23号の通告中には「長沙窯」が国家第七回五カ年計画の重点研究計画に定められ、本書はその課題の研究成果である。

本書は国内外における長沙窯の製品の逸品を紹介したものであり、研究性に富んだ古代窯跡の報告書でもある。本書に集められた資料は詳しくて新しいものであり、また科学的である。

本書は6章からなっている。1～3章は1983年長沙窯を重点的かつ科学的に発掘した結果をまとめ、その中に龍窯の構造、大量な釉下彩画、模倣貼花、詩、成語、題字、珍しい人物画（ペルシア人外国嬢を言む）と貴重な銅紅釉諸器についても紹介している。第4章は中国の江蘇省、浙江省をはじめ、十の省内で発掘され、保存されている長沙窯の製品を紹介し、その中には、揚州の唐城で発掘されたアラビア背壺、釉下褐緑彩聯珠紋蓮花紋及び多種多様な模印貼花磁壺などがふくまれている。第5章は、朝鮮、日本、インドネシア、イラン、サウジアラビアなどの十三の国で発見された長沙窯磁器について説明している。第6章は長沙窯の歴史的背景、製品の特徴、輸出と国内販売の情况及びその年代などについて考察を加えている。附録にはタイで発掘された長沙窯磁器についての新発見、例えばアラザア文の付いた磁器などが紹介されまた長沙窯胎釉に対する実験の成果をもとにした長沙窯の製品の模造の様子が述べられている。

目 录

前言	1
An Outline of Changsha Kiln	3
《长沙窑》のシツエソ	5
第一章 概况	7
(一) 发掘经过与历史源流	7
(二) 地理位置与窑址分布	8
(三) 发掘情况	11
第二章 1983年发掘的长沙窑窑址与探方	12
(一) 窑址	12
(二) 探方举例	19
(三) 窑炉的特点	23
第三章 1983年长沙窑窑址出土的遗物	24
(一) 胎与釉	24
(二) 陶瓷原料、制作工艺与热工技术	28
(三) 器形	29
(四) 窑具	114
(五) 装饰	116
(六) 文字	141
第四章 国内出土和收藏的长沙窑产品	156
(一) 江苏省	156
(二) 浙江省	161
(三) 上海市	161
(四) 安徽省	161
(五) 广东省	162
(六) 广西壮族自治区	162
(七) 陕西省	162
(八) 河南省	163
(九) 河北省	163

(十) 江西省	163
(十一) 湖北省	163
(十二) 湖南省	164
第五章 国外出土的长沙窑产品	210
(一) 朝鲜	210
(二) 日本	211
(三) 印度尼西亚	212
(四) 伊朗	213
(五) 泰国	214
(六) 菲律宾	214
(七) 斯里兰卡	214
(八) 巴基斯坦	215
(九) 阿曼	215
(十) 沙特阿拉伯	215
(十一) 伊拉克	216
(十二) 肯尼亚	216
(十三) 坦桑尼亚	216
第六章 有关问题研究	220
(一) 长沙窑兴起的历史背景	220
(二) 长沙窑产品的主要特点	221
(三) 长沙窑产品的外销与内销	226
(四) 长沙窑的年代问题	230
(五) 余论	235
附录	240
(一) 泰国出土的长沙窑产品	240
(二) 长沙窑产品的仿制	249
后记	256

前 言

长沙窑是唐代著名的外销瓷窑。

该窑主要烧制釉下彩和模印贴花瓷器。其装饰工艺取中国绘画、书法、染缬、雕塑之手法，并具有中亚、西亚地方风情特色和伊斯兰教、佛教艺术的某些装饰风格。

长沙窑窑址位于长沙市望城县的石渚湖一带，也就是《全唐诗》李群玉《石渚》诗中的“石渚窑”。长沙窑大致兴起于“安史之乱”以后，至中晚唐发展到鼎盛时期，而成为9世纪中西文化交流中的一朵绚丽的陶瓷之花。据初步统计，国内有12个省，国外有13个国家出土了长沙窑瓷器。为了进一步解决长沙窑的内涵和时代问题，1983年经国家文物局批准，由湖南省和长沙市的文物考古单位组成了联合发掘小组，对长沙窑作了重点科学发掘。

1986年11月10日，根据中国科学院科研局社科(86)研字23号文件通知，周世荣同志被推荐为“长沙窑”课题主持人。为了落实国家“七·五”重点课题的科研计划，1988年3月11日由课题负责人召开课题参加者讨论会，并成立由周世荣、高至喜、何介钧、熊传新、黄纲正5位同志组成的《长沙窑》编委会。1990年完成初稿。

《长沙窑》是一本集国内外长沙窑瓷器精品之大成，具有很强的研究性的古代窑址发掘报告。全书共分六章：

一至三章介绍1983年长沙窑重点科学发掘的收获，包括窑炉结构及大量的釉下彩绘花、模印贴花、诗、成语、题记、罕见的人物画（波斯人、外国女郎）和铜红釉诸器。

第四章介绍江苏、浙江等12个省（市）出土和收藏的长沙窑瓷器，包括扬州唐城出土的阿拉伯文背水壶、釉下褐绿彩联珠纹莲花纹大罐，和多种模印贴花瓷壶等。

第五章介绍朝鲜、日本、印度尼西亚、伊朗和沙特阿拉伯等13个主要国家出土的长沙窑瓷器。

第六章重点对长沙窑的历史背景、产品特点、内销与外销以及长沙窑的年代问题作了初步研究。最后，在附录中重点介绍泰国出土的长沙窑瓷器，以及在总结长沙窑研究成果的基础上进一步仿制长沙窑瓷器的试制情况。

参加本书编写的作者姓名，请见后记。

《长沙窑》一书的出版，得到了国内外许多单位和友人的大力支持，在此表示衷心的感谢。

“长沙窑”课题组
1991年7月于北京

An Outline of Changsha Kiln

Changsha Kiln is a famous export porcelain kiln in Tang Dynasty.

The site of Changsha Kiln mainly bakes multi-color underglaze porcelain and vessels with applied and printed floral decoration. Its decorative art not only embodies the features of Chinese paintings, calligraphy, waxresist dyeing technique and sculpture but also absorbs features of locality in Central Asia, West Asia and some decorative art styles of Islam and Buddhism to form a unique feature of Changsha Kiln color porcelain.

The Kiln's site is situated around Lake Shizhu in Wangcheng county of the city of Changsha. It is Shizhu Kiln in the poem "Shizhu" by Li Qunyu in "Tang Poetry". Changsha kiln sprang up after armed-rebellion of An Shin and developed at the height of power and splendour in the mid-late Tang Dynasty. It became a pottery-Porcelain bright and colorful flower of cultural exchange between China and Western countries in the 9th century. It has been estimated that porcelain of Changsha Kiln has been excavated in eleven provinces in China and thirteen countries abroad. In order to further solve the problems of the intention and the era of Changsha Kiln, Bureau of National Cultural Relic in 1983 approved to found and excavaed united group organized by archaeologists from Hunan Province and the city of Changsha. The group placed special emphasis on scientific excavating Changsha Kiln. On the 10th of November, 1986 in the 23rd document given by the Scientific Research Bureau of Academy of Sciences of China, Changsha Kiln was appointed as focal subject research of the Seventh-Five-year-Plan. The book is the scientific achievement of the subject.

The book introduces the best porcelain products of Changsha Kiln both in China and abroad. It is also an excavated report of ancient kilns. The material in complete, new and more scientific.

The book comprises six chapters. The 1st, 2nd and 3rd chapters introduce the achievement made by excavating Changsha Kiln in 1983, including the structure of Long Yao, floral decoration with underglaze, styles of characters on ancient imperial seals, poems, idions, signs of topics, rare figures (Iranians, foreign girls) and bronze red glaze vessels. The 4th chapter introduces porcelain of Changsha Kiln excavated and collected by Zhejiang, Jiangsu and other Ten provinces, including Arabic kettles excavated in Tang Chen, Yangzhou, underglaze brown-green granulations, lotus pattern pots and various kinds of applied designs etc. Porcelain of Changsha Kiln excavated in Korea, Japan, Indonesia, Iran, Saudi Arabia and other eight countries is introduced in the fifth

chapter. The sixth chapter lays stress on the historical background of Changsha Kiln, features of its products, import and export sales, and makes an initial research on era problems. The new discovery of Changsha Kiln porcelain excavated in Thailand, for instance, Arabic porcelain is introduced in appendix, Where is also introduced the trial condition of further imitating the products of Changsha Kiln on the basis of summing up the achievement of Changsha Kiln grease, glaze test.

It is an important reference book making research on archaeology of pottery and porcelain, cultural exchange between China and Western countries and color porcelain technology in the middle ancient times. (in Chinese history from the 3rd to the 9th century)

《長沙窯》のレジュメ

長沙窯は唐代の有名な磁窯である。

長沙窯は釉下彩画と模印貼花を主な装飾方法とした磁器を造り、その装飾工芸が中国の絵画、書法、染織、彫刻の長所を集め、中央アジア、西アジアの特色やイスラン教と佛教の芸術の装飾風格も吸収して長沙窯の特色を形づくったのである。

長沙窯の窯跡は長沙市望城県の石渚湖一帯にあり「全唐詩」に収められている李群玉の《石渚》という詩の中の「石渚窯」にあたる。長沙窯は安史の乱が終ったでろに現われ、中晩唐五代の頃を最盛期とし、九世紀の中西文化交流中の絢爛多彩な花形の一つとなった。いままでの統計によると長沙窯の製品は、中国の十一の省で発見されただけでなく、世界の十三の国がらも発見されている。さらに長沙窯の内容と年代の問題を究明するため、1983年に国家文物局の許可を得たうえで湖南省の文物考古工作者が長沙窯発掘協同グループを結成し、科学的な方法で発掘を重点的に行なった。1986年11月10日発布された中国科学院科学研究所（86）科学第23号の通告中には「長沙窯」が国家第七回五カ年計画の重点研究計画に定められ、本書はその課題の研究成果である。

本書は国内外における長沙窯の製品の逸品を紹介したものであり、研究性に富んだ古代窯跡の報告書でもある。本書に集められた資料は詳しくて新しいものであり、また科学的である。

本書は6章からなっている。1～3章は1983年長沙窯を重点的かつ科学的に発掘した結果をまとめ、その中に龍窯の構造、大量な釉下彩画、模倣貼花、詩、成語、題字、珍しい人物画（ペルシア人外国嬢を言む）と貴重な銅紅釉諸器についても紹介している。第4章は中国の江蘇省、浙江省をはじめ、十の省内で発掘され、保存されている長沙窯の製品を紹介し、その中には、揚州の唐城で発掘されたアラビア背壺、釉下褐緑彩聯珠紋蓮花紋及び多種多様な模印貼花磁壺などがふくまれている。第5章は、朝鮮、日本、インドネシア、イラン、サウジアラビアなどの十三の国で発見された長沙窯磁器について説明している。第6章は長沙窯の歴史的背景、製品の特徴、輸出と国内販売の情况及びその年代などについて考察を加えている。附録にはタイで発掘された長沙窯磁器についての新発見、例えばアラザア文の付いた磁器などが紹介されまた長沙窯胎釉に対する実験の成果をもとにした長沙窯の製品の模造の様子が述べられている。

